

PRESIDÊNCIA DA REPÚBLICA



ARQUIVO NACIONAL

**DIVISÃO DE POLÍCIA MARÍTIMA, AÉREA E DE  
FRONTEIRAS - DPMAF**

**RELAÇÕES DE PASSAGEIROS EM VAPORES**

**PORTO DO RIO DE JANEIRO**

NOTAÇÃO: BR. AN. RIO. OL. 0. RPV. PRJ. 5475

VAPOR: PARAGUASSÚ

DATA: 26 / 10 / 1895

PROCEDENCIA: HAMBURGO

NÚMERO DE FOLHAS: 7

FOLHAS EM BRANCO: 2v, 3v (verso)

---

---

---

# Repartição Central das Terras e Colonisação

1

## MOVIMENTO

PARTE  
 M. do Interprete *Eugenio da Costa Saraguassú*  
 que visitou o vapor *Al.*  
 procedente de *Hamburgo e escalas*  
 entrado em *26 de Out.* de *1895*

### SAUDE DOS PASSAGEIROS

///

### MORTALIDADE

///

### NASCIMENTOS

///

### OBSERVAÇÕES

148  
 Entregou lista com *148* passageiros de 3ª classe  
 Espontaneos *60*  
 Por conta de contractos  
 Do contracto da *Cia. Metropolitana* *88*

*148*  
*198*

*Passageiros*  
*Hamburgo*  
*Ribia*

IV.

*Desembarcaram para a Capital, espontaneos*

*idem idem idem por conta de contractos*

*idem idem a Ilha das Flores, espontaneos*

*idem idem idem por conta de contractos*

PASSAGEIROS EM TRANSITO

Para *Santos* 32

*Queixas dos passageiros*

*O Interprete,*

Numeros			Nomes	Parentesco	Naturalidade ou ultimo domicilio	Profissao	Edade	Passageiros				Observações
de ordem	de familia	de passaporto						Inte-ros	Meio	Quar-tos	Gratis	
1			Joseph Miodest	Chefe	Lothar	Polaco	34	/				
2			Joseph	Mulher	"	"	30	/				
3			Richard	Filho	"	"	4	/				
4	2		Joseph Oatler	Chefe	"	"	39	/				P. Alegre
5			Carolina	Mulher	"	"	30	/				
6	3		Winkelmann Strauss	Chefe	"	"	59	/				
7			Emma	Mulher	"	"	26	/				
8			Winkelmann	Filho	"	"	4	/				
9	4		Stroedel Grawylo	Chefe	Bohemos	"	41	/				Paromia
10			Antonina	Mulher	"	"	41	/				"
11			Paula	Filho	"	"	16	/				"
12			Richard	"	"	"	15	/				"
13			Luiza	"	"	"	7	/				"
14			Winkelmann	"	"	"	2	/				"
15	5		Wangl Sajatzsch	Chefe	Wandschaw	"	37	/				Ficou aqui a bordo a fazer a esta familia que desistiu de ir no vapor de L. de Sete
16			Anna	Mulher	"	"	25	/				
17			Anna	Filho	"	"	17	/				
18			Anna	"	"	"	22	/				P. Alegre
19	6		Carl Winkel	Chefe	Sajatzsch	"	28	/				S. Catharina
20			Emma	Mulher	"	"	28	/				
21	7		Anna Vogel	Chefe	Itale	"	38	/				
22			Roscha	Mulher	"	"	32	/				
23			Luiza	Filho	"	"	11	/				
24			Bartha	"	"	"	8	/				
25			Luiza	"	"	"	4	/				
26			Winkelmann	"	"	"	3	/				
27	8		Penckhoff Leb	Chefe	"	"	34	/				S. Catharina
28			Alvaric	Mulher	"	"	24	/				"
29			Luiza	Filho	"	"	6	/				"
30			Alvaric	"	"	"	5	/				"
31			Olga	"	"	"	3	/				"
32			Olga	"	"	"	1	/				"
33	9		Carl Schuchardt	Chefe	"	"	36	/				S. Catharina
34			Emma	Mulher	"	"	33	/				"
35			Alvithilde	Filho	"	"	14	/				"
36			Carl	"	"	"	9	/				"
37			Winkelmann	"	"	"	5	/				"
38			Emma	"	"	"	5	/				"
39	10		Winkelmann Krimm	Chefe	Prussos	"	27	/				Sabonia
40			Alvithilde	Mulher	"	"	25	/				"
41	11		Winkelmann Philipp	Chefe	Bohemos	"	27	/				Campes
42			Emma	Mulher	"	"	25	/				"
43			Emma	Filho	"	"	3	/				"
44			Alvaric	"	"	"	2	/				"

Folha N.º 7 Total..... 24 5 11 1

O.L.O.RPV.PRJ. 5475



ORIGINAL ILEGIVEL  
Original difficult to read



TEXTO DETERIORADO E/OU ENCADERNAÇÃO DEFETUOSA  
Damaged text.  
Wrong binding

Numeros			Nomes	Parentesco	Naturalidade ou ultimo domicilio	Profissao	Eidade	Passageiros				Observações
de ordeni	de familia	de passaporte						Inter-tos	Meios	Quar-tos	Gratis	
45	12		Eustas Muzler	Chefe	Schwarzbach	legras	34					S. Catharina
46			Joseph	Mulher	"	"	34					"
47			Eustas	filho	"	"	11					"
48			Joseph	"	"	"	7					"
49			Chama	"	"	"	7					"
50	13		Normann Hablarich	Chefe	Car. Seiler	"	40					S. Catharina
51			Normann	Mulher	"	"	37					"
52			Normann	filho	"	"	14					"
53			Willy	"	"	"	15					"
54			Andreas	"	"	"	11					"
55			Rosal	"	"	"	2					"
56	14		Filhi Post	Chefe	Perbier	"	26					Sabara
57			Abelina	Mulher	"	"	29					"
58			Amalia	filho	"	"	13					"
59			Willy	"	"	"	11					"
60	15		Richard Thegard	Chefe	Leipzig	"	22					"
61			Andreas	Mulher	"	"	24					"
62			Rosa	filho	"	"	4					"
63	16		Arnold Ahlstedt	Chefe	Perbier	"	35					Sabara
64			Andreas	Mulher	"	"	37					"
65	17		Anna Paraguassí	Chefe	Mandau	"	37					Sabara
66			Andreas	Mulher	"	"	28					"
67			Anna	filho	"	"	4					"
68			Normann	"	"	"	2					"
69	18		Richard Wotter	Chefe	Loche	"	33					S. Catharina
70			Joseph	Mulher	"	"	33					"
71			Rosal	filho	"	"	8					"
72			Abelina	"	"	"	2					"
73			Richard	"	"	"	5					"
74			Abelina	"	"	"	3					"
75			Anna	"	"	"	3m					"
76	19		Normann Hablarich	Chefe	"	"	44					S. Catharina
77			Normann	Mulher	"	"	38					"
78			Richard	filho	"	"	16					"
79			Richard	"	"	"	8					"
80			Normann	"	"	"	4					"
81			Anna	"	"	"	3					"
82			Richard	"	"	"	6m					"
83	20		Anna Ahlstedt	Chefe	Horsgösch	"	29					Sabara
84			Andreas	Mulher	"	"	23					"
85			Anna	filho	"	"	3					"
86			Richard	"	"	"	2					"
87	21	1575	Richard Paraguassí	Chefe	Carajal	"	26					"
88			Anna da Conceicao	Mulher	"	"	17					"

Folha N.º II Total..... 27 870 2

O.L.O. RP.V. PR.J. 5476



ORIGINAL ILEGÍVEL  
Original difficult to read



TEXTO DETERIORADO E/OU  
ENCADERNAÇÃO DEFEITUOSA  
Damaged text  
Wrong binding

N.ºs			Nomes	Parentesco	Natividade ou ultimo domicilio	Profissão	Edade	Passageiros				Observações	
de ordem	de familia	de passaporte						Justiços	Metros	Quar- tos	Gratis		
89	11	34	Demianes Rosa	Cônego	Portugal	Capitão	48	1					
90			Isabelina de Jesus	mulher	"		39	1					
91			José da Rosa	pequeno	"		13		1				
92			Antónia da Conceição	"	"		45			1			
93			Francisca Rosa	"	"		13						
94			Theresa Thomez	"	"		29					1	
95			Maria da Conceição	lutador	"		15	1					
								3	2	1	1		
			Retorno										
			Somma da lista N.º I						64	8	13	2	
			Somma da lista N.º II						27	5	11	1	
			Somma da lista N.º III						3	2	1	1	
			Total						94	15	22	4	07 pass.

CL.O. RP.V. PRJ. 5475



ORIGINAL ILEGÍVEL  
Original difficult to read



TEXTO DETERIORADO E/OU  
ENCADERNAÇÃO DEFETUOSA  
Damaged text.  
Wrong binding

Eragnassik  
No 10-95

26 Cudutiro  
1895

57  
60  
73  
85  
31  
-----  
2675

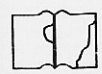
2575  
1216  
-----  
3245

4V

and; 4  
245 245  
ok Foo  
II  
h v Foo? II  
IE IE  
-----



ORIGINAL ILEGÍVEL  
Original difficult to read



TEXTO DETERIORADO E/OU  
ENCADERNAÇÃO DEFETUOSA  
Damaged text.  
Wrong binding











# LISTA GERAL DE PASSAGEIROS

Republica dos Estados Unidos do Brazil

OL.O.RPV.FRJ.5475

Nome do Vapór		Classe		Matricula		Procedencia		Nome do Capitão		Nome do Medico		Tonelagem		Tripulação		Numero de passageiros em transito		Chegada no porto DIA. MEZ. ANNO																																			
<i>Paraguassu</i>				<i>Hamburg</i>		<i>Rio de Janeiro</i>		<i>H. Boje</i>		<i>So. med. Paul.</i>		<i>1630 Reg.</i>		<i>50</i>		<i>22</i>		<i>25/10 95.</i>																																			
Porto de embarque	LOGAR QUE OCCUPA					Nome e appellido	SEXO		IDADE					ESTADO		RELIGIÃO					PROFISÃO	NACIONALIDADES											Diversos	Observações																			
	3	0	1	5	6		7	Masculino	Feminino	0	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19		20	21	22	23	24	25	Tubico	Francos	Basconj	Allema	Portugos			Inglezes	Brasileiros	Estados Unidos	Franceses	Italicos	Chineses	Japoneses	Indios	Diversos	Indefinidos	Pouco conhecidos								
<i>Lisabon</i>	199		1			<i>Manuel Dias Corrochega</i>	/																																														
	190		1			<i>Antonio José Correa</i>	/																																														
	191		1			<i>Antonio Campos</i>	/																																														
	192		1			<i>Maria do Carmo</i>	/																																														
	193		1			<i>Jozequin D'Oliveira</i>	/																																														
	194		1			<i>Marta Soares Torral</i>	/																																														
	195		1			<i>Alberto de Felix Tronco</i>	/																																														
	196		1			<i>Manuel José Rodrigues</i>	/																																														
	197		1			<i>Manuel Rodrigues Lima</i>	/																																														
	198		1			<i>Jozequin José Martins</i>	/																																														
	199		1			<i>Manuel José Santos</i>	/																																														
	200		1			<i>Antonio de Siqueira Neves</i>	/																																														
	201		1			<i>João Pereira</i>	/																																														
	202		1			<i>Margarida</i>	/																																														
	203		1			<i>Antonio</i>	/																																														
204		1			<i>Antonio Coutinho</i>	/																																															
205		1			<i>Manuel Jozequin</i>	/																																															
<i>Pernambuco</i>	206		1			<i>Antonio José de Aguiar</i>	/																																														
	207		1			<i>Manuel Travençolo</i>	/																																														
	208		1			<i>Wallace de Matt.</i>	/																																														
209		1			<i>João Baptista</i>	/																																															

Rio de Janeiro 25/10 1895.

Wögg

*(Signature)*

# LISTA GERAL DE PASSEGEIROS

Republica dos Estados Unidos do Brazil

*Paraná*

Nome do Vapor		Classa	Metricula	Procedencia	Nome do Capitão		Nome do Medico		Tonelagem	Tripulação	Numero de passageiros em transito	Chegada no porto DIA, MEZ, ANNO												
Porto de embarque	1. do embarcador 2. do transportador em carta de embarque 3. de origem 4. de destino 5. de destino 6. de destino 7. de destino	Nome e appellido	SEXO		IDADE			ESTADO	RELIGIÃO	PROFISSÃO	NACIONALIDADES												Diversos	OBSERVAÇÕES
			1. Masculino	2. Feminino	3. Menor de 2 annos	4. De 2 a 6 annos	5. De 6 annos a 12 annos				6. De 12 annos a 18 annos	7. De 18 annos a 25 annos	8. De 25 annos a 35 annos	9. De 35 annos a 45 annos	10. De 45 annos a 55 annos	11. De 55 annos a 65 annos	12. De 65 annos a 75 annos	13. De 75 annos a 85 annos	14. De 85 annos a 95 annos	15. De 95 annos a 100 annos	16. De 100 annos a 110 annos	17. De 110 annos a 120 annos		
1																								

TEXTÃO DESEMPANADO EM DUAS  
 COLUNAS DE 100 COLUNAS CADA  
 CHAMADO DE "LISTA GERAL DE PASSEGEIROS"  
 HENRIQUE BASTOS